



PUEBLO/SOCO

Pueblo

Safe travels to our readers this 4th of July.

Page 7

ESTA SEMANA THIS WEEK

HOLIDAY DÍA FESTIVO

Fireworks!

A message to our readers & fireworks locations.

2

COMMENTARY COMENTARIO

En la guerra contra Irán, el ganador es China

Ya se había pronosticado que China se convertiría en la primera economía del mundo . . .

6

SPORTS DEPORTES

Nuggets make moves

The Denver Nuggets make some moves after the draft to help strengthen their bench

9

COLORADO'S #1 HISPANIC-OWNED BILINGUAL PUBLICATION

LaVozColorado

VOL. LI NO. 27

National Association of Hispanic Publications

July 2, 2025

Happy Birthday U.S.A.



Photo courtesy: Pixabay.com

Andres Carrera is ready for public service

ERNEST GURULÉ

If he never finds a place in elected office, it won't be because he didn't give it his all. California ex-pat, now Denver resident Andres Carrera is taking aim at the soon to be vacant Colorado Senate seat now held by Democrat Julie Gonzales.

While Carrera is steeped in policy, having worked for both legislative and city office holders as well as municipal government, he makes no apologies for wanting to stress his near-Quixotic desire to make life better for those having the least. Those would be the immigrants who ask for nothing more than a chance for a better life than what was left behind.

This passion, he said, is born out of stories like his immigrant grandfather's, who came to the country when he was 32, the same age Carrera is today. "My grandfather came

CONTINUED ON PAGE 8 >>

Andrés Carrera está listo para el servicio público

Si nunca logra un puesto en un cargo electo, no será por no haberlo dado todo. Andrés Carrera, expatriado californiano y ahora residente de Denver, aspira al escaño vacante en el Senado de Colorado, ahora ocupado por la demócrata Julie Gonzales.

Si bien Carrera tiene una amplia experiencia en política, habiendo trabajado para cargos legislativos y municipales, así como en el gobierno municipal, no se disculpa por querer enfatizar su deseo casi quijotesco de mejorar la vida de quienes menos tienen. Esos serían los inmigrantes que solo piden la oportunidad de una vida mejor que la que dejaron atrás.

Esta pasión, dijo, nace de historias como la de su abuelo inmigrante, quien llegó al país cuando tenía 32 años, la misma edad que Carrera tiene hoy. "Mi abuelo vino aquí de Chihuahua,"

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

Colorado's #1 Bilingual
www.lavozcolorado.com



Fourth Of July message to our readers

LaVOZCOLORADO STAFF

As we celebrate our nation’s birthday, we give thanks to the many essential personnel across the country that wake up each and every day to serve their communities. From medical personnel to police, firemen, emergency personnel, safety, airline personnel and the many citizens who hold jobs protecting us from harm.

We are proud of our United States of America, whose background supports the American dream of so many who have entered our country. We salute our leadership who acknowledges the journey and idea of the American dream.

Whether you are celebrating this incredible birthday in your backyard with your family and friends or if you are traveling by air, train or highway, we extend our message of safety and looking out for others’ safety.

For your local fireworks displays or celebrations see below:

ARVADA

July 4, 2025 Stenger Sports Complex 11200 W. 58th Avenue Event begins at 5:30 p.m. Fireworks begin at approximately 9:15 p.m.

AURORA

July 4, 2025 Aurora Municipal Center 15151 E. Alameda Parkway Event begins at 6:30 p.m. Fireworks begin at approxi-

Mensaje del 4 de Julio a Nuestros Lectores

Al celebrar el cumpleaños de nuestra nación, agradecemos al personal esencial de todo el país que se despierta cada día para servir a sus comunidades. Desde el personal médico hasta la policía, los bomberos, el personal de emergencias, el personal de seguridad, el personal de aerolíneas y los numerosos ciudadanos que trabajan para protegernos.

Nos sentimos orgullosos de nuestros Estados Unidos de América, cuyos orígenes respaldan el sueño americano de tantos que han llegado a nuestro país. Saludamos a nuestros líderes, quienes reconocen la trayectoria y la idea del sueño americano.

Ya sea que esté celebrando este increíble cumpleaños en su patio trasero con su familia y amigos o si está viajando en avión, tren o carretera, extendemos nuestro mensaje de seguridad y de cuidar la seguridad de los demás.

Para ver exhibiciones de fuegos artificiales o celebraciones locales, consulte a continuación:

Actualizado el: 30 de junio de 2025 / 18:39 MDT / CB

ARVADA

4 de julio de 2025 Stenger Sports Complex 11200 W. 58th Avenue El evento comienza a las 5:30 pm

Los fuegos artificiales comienzan aproximadamente a las 9:15 pm.

AURORA

4 de julio de 2025 Centro Municipal de Aurora 15151 E. Alameda Parkway El evento comienza a las 6:30 pm Los fuegos artificiales comienzan aproximadamente a las 9:30 pm.

mately 9:30 p.m.

BRIGHTON

4th of July Concert & Fireworks at Carmichael Park on July 4. Live music at 7 p.m., fireworks to follow.

Stars & Stripes Celebration at Riverdale Regional Park on July 3, with fireworks at 9:30 p.m.

BROOMFIELD

Great American Picnic at Broomfield County Commons Park on July 4, fireworks at 9:15 p.m.

CASTLE ROCK

Fireworks take flight from the Acme Brick facility on Prairie Hawk Drive around 9:30 p.m. Recommended viewing locations include Metzler Ranch Community Park, Rock Park, Miller Activity Complex and portions of the Red Hawk neighborhood. Prairie Hawk Drive south of Topeka Way will be closed.

COMMERCE CITY

Colorado Rapids’ 4thFEST at Dick’s Sporting Goods Park. Game at 5 p.m. with fireworks to follow. Game and fireworks are visible from a free block party outside the stadium. Tickets needed for stadium entry.

DENVER

The Colorado Rockies Independence Day firework displays is a sure bet for great fireworks in Denver. The Rockies

BRIGHTON

Concierto y fuegos artificiales del 4 de julio en Carmichael Park el 4 de julio. Música en vivo a las 7 pm, fuegos artificiales a continuación.

Celebración de las estrellas y las rayas en el Parque Regional Riverdale el 3 de julio, con fuegos artificiales a las 9:30 pm.

BROOMFIELD

Gran picnic americano en Broomfield County Commons Park el 4 de julio, fuegos artificiales a las 9:15 pm.

CASTLE ROCK

Los fuegos artificiales despegarán desde las instalaciones de Acme Brick en Prairie Hawk Drive alrededor de las 9:30 pm. Se recomiendan lugares como el Parque Comunitario Metzler Ranch, el Parque Rock, el Complejo de Actividades Miller y partes del vecindario Red Hawk. Prairie Hawk Drive, al sur de Topeka Way, permanecerá cerrada.

COMMERCE CITY

4º FESTIVAL de Colorado Rapids En el Dick’s Sporting Goods Park. Partido a las 5:00 pm, seguido de fuegos artificiales. El partido y los fuegos artificiales se podrán ver desde una fiesta gratuita en el barrio frente al estadio. Se necesitan entradas para entrar.

DENVER

Los fuegos artificiales del Día de la Independencia de los Rockies de Colorado son una apuesta segura para disfrutar de un espectáculo pirotécnico espectacular en Denver. Los Rockies y los Medias Blancas de Chicago juegan en el Coors Field el viernes por la noche, con

and Chicago White Sox play at Coors Field Friday night with a fireworks display following Friday and Saturday’s games.

For tickets, check out Rockies.com/Tickets. You don’t have to attend the game to see this breath-taking display.

ELITCH GARDENS

July 5 – Fourth of July Weekend Fireworks Show Wrap up the holiday weekend with a dazzling fireworks display that lights up the Denver skyline. The show begins at park closing around 9:00 p.m.

ENGLEWOOD

Independence Day celebration in Cornerstone and Bellevue parks on July 4 at 9:15 p.m.

GREELEY

The Greeley Stampede continues with the Independence Day Parade on Friday, July 4th at 9:00 a.m.

PARKER

July 4th Fireworks Show at Salisbury Park at 9:30 p.m.

PUEBLO

4th of July Fireworks Celebration at the Pueblo Riverwalk on July 4 at 9:30 p.m.

PUEBLO WEST

Jack Fowler Fourth of July Memorial Celebration at Civic Center Park on July 4. Festivities begin at 4 p.m. with fireworks at dusk.

un espectáculo pirotécnico después de los partidos del viernes y el sábado.

Para comprar entradas, visita Rockies.com/Tickets . No es necesario asistir al partido para ver este espectáculo espectacular.

ELITCH GARDENS

5 de julio – Espectáculo de fuegos artificiales del fin de semana del 4 de julio

Culmine el fin de semana festivo con un deslumbrante espectáculo de fuegos artificiales que iluminará el horizonte de Denver. El espectáculo comienza al cierre del parque alrededor de las 9:00 pm.

ENGLEWOOD

Celebración del Día de la Independencia en los parques Cornerstone y Bellevue el 4 de julio a las 9:15 pm.

GREELEY

La Greeley Stampede continúa con el Desfile del Día de la Independencia el viernes 4 de julio a las 9:00 am.

PARKER

Espectáculo de fuegos artificiales del 4 de julio en Salisbury Park a las 9:30 p.m.

Celebración de fuegos artificiales del 4 de julio en el Pueblo Riverwalk el 4 de julio a las 9:30 pm.

PUEBLO

Celebración de fuegos artificiales del 4 de julio en el Pueblo Riverwalk el 4 de julio a las 9:30 pm.

PUEBLO OESTE

Celebración conmemorativa del 4 de julio en honor a Jack Fowler en el Civic Center Park el 4 de julio. Las festividades comienzan a las 4 pm con fuegos artificiales al anochecer.

Support Veterans with PTSD during the Fourth of July

VA Eastern Colorado Health Care System encourages everyone to be mindful of Veterans living with posttraumatic stress disorder (PTSD) as we celebrate Independence Day.

Fireworks are a special part of the Fourth of July, but the loud, sudden noises and bright flashes can be difficult for Veterans living with PTSD. The sights and sounds can bring back memories of trauma and trigger symptoms like anxiety, flashbacks or trouble sleeping.

“We often have veterans who describe, regretfully, dreading this time of year,” Dr. Mandy Rabenhorst Bell, VA ECHCS PTSD program manager, said. “People who’ve experienced trauma might have diverse reactions to things like fireworks displays and unpredictable loud noises. It is important that communities and individuals consider the impact these triggers may have on their veteran neighbors.

We must also remember that individuals who have PTSD have an incredible amount of resilience and strength.”

If you plan to light fireworks outside of the Fourth of July, please talk with your neighbors ahead of time. Fireworks are expected on the Fourth but are not anticipated at random times before or after the holiday.

Tips and resources for Veterans with PTSD:

- Reach out to loved ones and support systems. Let them know you may need extra support around fireworks.
- If you receive care from VA Eastern Colorado, you can call **720-723-7310** (Rocky Mountain Regional VA Medical Center) or **719-327-5660** option 4 (PFC Floyd K. Lindstrom Outpatient Clinic) to talk with our mental health team.
- Veterans in crisis or those concerned about them

can call 911, the Veterans Crisis Line at 988 and select 1 or visit the Veterans Crisis Line website.

- Download the free PTSD Coach app for coping tools and resources.
- Use earplugs, headphones, or white noise machines to help block fireworks noise.
- Consider spending time in quieter locations or areas where fireworks are not allowed.
- Learn more about PTSD at the VA National Center for PTSD.

Manage your health care with the VA: Health and Benefits app or **My HealtheVet**. For updates and events, visit VA Eastern Colorado Health Care System.

For more information, please contact Nick Sanchez, Acting Public Affairs Officer, VHAECHPAO@va.gov.

SOURCE: DEPARTMENT OF VETERAN AFFAIRS

Apoye a los veteranos con trastorno de estrés postraumático durante el 4 de julio

El Sistema de Atención Médica del Este de Colorado del VA alienta a todos a ser conscientes de los veteranos que viven con trastorno de estrés postraumático (TEPT) mientras celebramos el Día de la Independencia.

Los fuegos artificiales son una parte especial del 4 de Julio, pero los ruidos fuertes y repentinos y los destellos brillantes pueden ser difíciles para los veteranos que viven con TEPT. Las imágenes y los sonidos pueden evocar recuerdos traumáticos y desencadenar síntomas como ansiedad, flashbacks o dificultad para dormir.

“Con frecuencia, los veteranos describen, con pesar,

su temor a esta época del año”, dijo la Dra. Mandy Rabenhorst Bell, gerente del programa de TEPT del VA ECHCS. “Las personas que han experimentado un trauma pueden tener diversas reacciones a situaciones como los fuegos artificiales y los ruidos fuertes e impredecibles. Es importante que las comunidades y las personas consideren el impacto que estos desencadenantes pueden tener en sus vecinos veteranos. También debemos recordar que las personas con TEPT poseen una resiliencia y una fortaleza increíbles”.

Si planea encender fuegos artificiales fuera del 4 de

Julio, por favor, hable con sus vecinos con anticipación. Se esperan fuegos artificiales el 4 de julio, pero no se anticipan en momentos inesperados antes o después del feriado.

Consejos y recursos para veteranos con trastorno de estrés postraumático (TEPT):

- Contacta a tus seres queridos y a tus redes de apoyo. Hazles saber que podrías necesitar apoyo adicional en relación con los fuegos artificiales.
- Si recibe atención de VA Eastern Colorado, puede llamar al **720-723-7310** (Centro Médico VA

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

Don't go it alone.

Carpool and combine trips to reduce ground-level ozone.

No lo haga solo.

Comparta viajes y combine viajes para reducir el ozono a nivel del suelo.



Invisible ozone is the Front Range's biggest air quality issue.

El ozono invisible es el mayor problema de calidad del aire en el Rango Frontal (Front Range).

Visit simplestepsbetterair.org to learn more. | Visite simplestepsbetterair.org para obtener más información.



Know when it matters most: text **"BetterAirCO"** to **21000** to sign up for ozone alerts in English.

Sepa en qué momento es más importante: Envíe un mensaje de texto con **"BetterAirCO"** al número **21000** para inscribirse a recibir alertas de ozono en Inglés.

4 OF SPECIAL INTEREST

Denver Animal Shelter adjusts weekend hours to expand adoption opportunities

With record increases in surrendered and lost animals arriving at Denver Animal Shelter (DAS) year after year, changes are coming to the shelter’s weekend schedule to give more time for folks to find new furry friends.

Beginning tomorrow, July 1, low-cost vaccine clinics move to Tuesdays and Thursdays from 10:30 a.m.-12:30 p.m. The change allows DAS to add adoption-only services on weekends.

From 9-11 a.m. on Saturdays and Sundays, DAS will focus only on pet adoptions, providing four additional hours of adoption time each weekend. All other services, including surrendering pets, picking up lost animals, owner euthanasia requests, permitting, licensing, and more, will operate from 11 a.m.- 4:30 p.m. on Saturdays and Sundays.

So far in 2025, DAS has taken in 4,392 animals as strays, owner surrenders and transfers, compared to 4,107 at the

same time last year. Intakes have risen significantly since 2019. In 2024, DAS took in nearly 10,000 animals, representing a 13 percent increase from the previous year and a 45 percent increase from the pre-pandemic benchmark of 2019.

“The number of lost, unwanted, injured and mistreated animals arriving at DAS continues to grow each year, and we are finding there just aren’t enough hours in the day to adopt out these wonderful pets to people who want them. Clients would come to the shelter later in the day, register, and then find that there wasn’t enough time for them to visit with an adoptable pet because of the large number of people we serve day in and day out. These additional adoption hours each weekend will give our staff extra precious time to find even more forever homes for our deserving furry friends,” said DAS Director Melanie Sobel.

If you’d like to make a loving home for a deserving animal, check out our adoptable pets. You can also view our lost and found animals, who may soon become available for adoption. In July, dogs over 1 year old and over 50 pounds are \$50, while cats over 1 year old are \$40. Adoption fees include spay/neuter surgery, vaccines, a microchip and a one-year pet license.

New Business Hours

Monday, Wednesday, Friday: 11 a.m. - 6:30 p.m. - All services

Tuesday/Thursday: 10:30 a.m. - 12:30 p.m. - Vaccine clinic only

12:30 - 6:30 p.m. - All services

Saturday/ Sunday: 9-11 a.m. - Adoptions only

11 a.m. - 4:30 p.m. - All services

For more information about DDPHE, visit denvergov.org/dphe or follow us on social media @DDPHE.

Denver ajusta su horario de fin de semana para ampliar las oportunidades de adopción

Con aumentos récord en la cantidad de animales entregados y perdidos que llegan al Refugio de Animales de Denver (DAS) año tras año, se están produciendo cambios en el programa de fin de semana del refugio para darles más tiempo a las personas para encontrar nuevos amigos peludos.

las clínicas de vacunación de bajo costo se trasladarán a los martes y jueves de 10:30 am a 12:30 pm. El cambio permite que DAS agregue servicios solo para adopción los fines de semana.

De 9:00 am a 11:00 am los sábados y domingos, DAS se centrará exclusivamente en la adopción de mascotas, ofreciendo cuatro horas adicionales de tiempo de adopción cada fin de semana. Todos los demás servicios, como la entrega de mascotas, la recogida de animales perdidos, la solicitud de eutanasia, la tramitación de permisos y licencias, entre otros, estarán disponibles de 11:00 am a 4:30 pm los sábados y domingos.

En lo que va de 2025, DAS ha acogido a 4.392 animales, entre extraviados, entregados por sus dueños y transferidos, en comparación con los 4.107 del mismo periodo del año anterior. El número de animales admitidos ha aumentado significativamente desde 2019. En 2024, DAS acogió a casi 10.000 animales, lo que representa un aumento del 13 por ciento con respecto al año anterior y

CONTINUA EN PÁGINA 10 >>

Our Government
Nuestro Gobierno



White House

Over 60 organizations are the first signers of the White House’s Pledge to America’s Youth: Investing in AI Education, which promises to support the goals and mission of President Trump’s executive order Advancing Artificial Intelligence Education for America’s Youth.

Casa Blanca

Más de 60 organizaciones son las primeras en firmar el Compromiso de la Casa Blanca con la Juventud Estadounidense: Invertir en Educación en IA, que promete apoyar los objetivos y la misión de la orden ejecutiva del presidente Trump “Avanzando en la Educación en Inteligencia Artificial para la Juventud Estadounidense”.



Colorado Governor

The Colorado Energy Office (CEO) announced \$1.6 million in Geothermal Energy Grant Program (GEGP) funding today to support geothermal heating initiatives and studies across Colorado. “By better using the heat beneath our feet to help us, we are leading the nation in innovative clean energy technologies that save Coloradans money, and protect our air quality. Investing in Geothermal heating technology increases energy reliability and serves as a low-cost energy source,” said Governor Polis.

Gobernador de Colorado

La Oficina de Energía de Colorado (CEO) anunció hoy \$1.6 millones en fondos del Programa de Subvenciones para Energía Geotérmica (GEGP) para apoyar iniciativas y estudios sobre calefacción geotérmica en todo Colorado. “Al aprovechar mejor el calor que respiramos, lideramos el país en tecnologías innovadoras de energía limpia que ahorran dinero a los habitantes de Colorado y protegen la calidad del aire. Invertir en tecnología de calefacción geotérmica aumenta la confiabilidad energética y sirve como una fuente de energía de bajo costo”, declaró el gobernador Polis.



Denver Mayor

The Mayors Migration Council (MMC) proudly announces the addition of Denver Mayor Mike Johnston to its Leadership Board. “In Denver, we’re focused not on where you were born but on what you bring to the table,” said Mayor Mike Johnston. “I’m proud to join mayors around the world proving that practical, values-driven city leadership can turn migration into shared opportunity.”

Alcalde de Denver

El Consejo de Alcaldes para la Migración (MMC) anuncia con orgullo la incorporación del alcalde de Denver, Mike Johnston, a su Junta Directiva. “En Denver, nos centramos no en el lugar de nacimiento, sino en lo que aportan”, declaró el alcalde Mike Johnston. “Me enorgullece unirme a alcaldes de todo el mundo para demostrar que un liderazgo municipal práctico y basado en valores puede convertir la migración en una oportunidad compartida”.

LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado’s Hispanic community with 51 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

www.lavozcolorado.com

Publisher/Editor

Pauline Rivera

Contributing Writers

David Conde

Ernest Gurulé

Joseph Rios

Brandon Rivera

Contributing Photographer

Daryl Padilla

Operations

Diana Russell

Production & Social Media

Brandon Rivera

Diana Russell

Display/Classified ad Sales

Pauline Rivera

Translations

Joshua Pilkington

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241

Phone: 303-936-8556

Editorial Email: news@lavozcolorado.com

Display Ads Email: advertising@lavozcolorado.com

Classifieds Email: classsales@lavozcolorado.com

Arts & Entertainment Email: attractions@lavozcolorado.com

DEADLINES

Display AdvertisingFri., 4 p.m.

Classified AdvertisingFri., 4 p.m.

News, Features, PhotosFri., 4 p.m.

Denver Press Club Hall of Fame Inductee

Pauline Rivera, Publisher



EL MUNDO

A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

Africa

Kenyan street vendor killed by police - Boniface Kariuki, a Kenyan street vendor, was shot and killed by police in the country during protests. The incident occurred around two weeks ago, and Kariuki was recently declared brain dead. Kariuki was shot when police were cracking down on a protest against the death in detention of blogger and teacher Albert Ojwang.

DR Congo/Rwanda reach peace deal - Officials from the Democratic Republic of Congo and Rwanda have agreed to a ceasefire. However, non-state armed groups active in the eastern DR Congo region said it's not clear whether all will follow the ceasefire. The conflict between the nations grew earlier this year when rebels seized control of eastern DR Congo. Thousands of people and hundreds of thousands of others have been displaced.

Asia

Protests against Thailand Prime Minister continue - Over this past week, protests continued against Thailand Prime Minister Paetongtarn Shinawatra after a call she had with former Cambodian leader Hun Sen. The call was regarding a recent incident on their border. A rally over the weekend was the largest of its kind since the ruling Pheu Thai party came into power in 2023.

Soldiers killed by car bomb in Pakistan - At least 13 soldiers were killed in Pakistan when a suicide bomber drove a vehicle packed with explosions into a military convoy. Pakistan alleged the bomber behind the attack was backed by India, but the country denied the allegation. The attack was claimed by a suicide bomber wing of a faction of the Pakistan Taliban.

Europe

Ukraine wildlife park looks to rescue lions - The Yorkshire Wildlife Park in Ukraine is creating a fund to help rescue three lions impacted by Russia's invasion of Ukraine. The lions are living in captivity in Ukraine, and the park is aiming to bring the animals to the wildlife park in the UK. Last year, the Yorkshire Wildlife Park res-

cued a lioness and her three cubs after they were abandoned in Ukraine when the conflict started.

Serbian police/protesters clash A group of 140,000 protesters gathered in Serbia over the weekend calling for elections and end to President Aleksandar Vucic's 12-year rule. Riot police were seen firing tear gas and stun grenades while Vucic accused the demonstrators of being part of a foreign plot. Protests in Serbia have lasted for months and have involved university shutdowns. Vucic's second term is scheduled to end in 2027.

Latin America

Ecuador drug lord captured Ecuador police have recaptured Adolfo Macías Villamar, the leader of the criminal gang Los Choneros. He is the country's most wanted fugitive, and his gang is blamed for the country's high murder rates. Villamar is also suspected of ordering the assassination of a presidential candidate in 2023. He was detained in an underground bunker.

Hot air balloon accident in Brazil At least eight people were killed in Brazil involving a hot air balloon accident. Officials said a fire started inside the basket. Among those who were killed include two couples, a mother and daughter, a figure skater, and an ophthalmologist. The incident occurred in southern Santa Catarina, a popular tourist destination.

North America

Trump budget bill could cut health insurance for millions - New estimates show that a budget bill in the US Senate could cut health insurance coverage for around 12 million Americans. The bill recently passed a preliminary vote in the Senate. Trump has called for the bill to pass Congress before July 4 while the White House said failure to pass it would be the ultimate betrayal.

Brad Pitt's home targeted by thieves Actor Brad Pitt's Los Angeles home was targeted by thieves last week. The suspects fled with stolen items, but it is unknown what exactly was taken. Pitt was in the UK when the incident occurred, promoting his new film F1. Recently, thieves have targeted other celebrity homes, including the home of Jennifer Aniston.

África

Vendedor ambulante keniano asesinado por la policía - Boniface Kariuki, un vendedor ambulante keniano, fue asesinado a tiros por la policía durante las protestas en el país. El incidente ocurrió hace aproximadamente dos semanas, y Kariuki fue declarado recientemente con muerte cerebral. Kariuki recibió un disparo cuando la policía reprimió una protesta por la muerte bajo custodia del bloguero y profesor Albert Ojwang.

RD Congo/Ruanda alcanzan un acuerdo de paz - Funcionarios de la República Democrática del Congo y Ruanda acordaron un alto al fuego. Sin embargo, grupos armados no estatales activos en la región oriental de la RD Congo afirmaron que no está claro si todos cumplirán el alto al fuego. El conflicto entre ambos países se agravó a principios de este año cuando los rebeldes tomaron el control del este de la RD Congo. Miles de personas, y cientos de miles más, se han visto desplazadas.

Asia

Continúan las protestas contra el primer ministro tailandés - Durante la semana pasada, continuaron las protestas contra el primer ministro tailandés, Paetongtarn Shinawatra, tras una llamada que mantuvo con el exlíder camboyano Hun Sen. La llamada se refería a un incidente reciente en su frontera. Una manifestación celebrada el fin de semana fue la más grande de este tipo desde que el partido gobernante, Pheu Thai, llegó al poder en 2023.

Soldados muertos por un coche bomba en Pakistán - Al menos 13 soldados murieron en Pakistán cuando un atacante suicida condujo un vehículo cargado de explosivos contra un convoy militar. Pakistán alegó que el atacante contaba con el apoyo de India, pero el país negó la acusación. El ataque fue reivindicado por un ala suicida de una facción del Talibán pakistaní.

Europa

Parque de Vida Silvestre de Ucrania busca rescatar leones - El Parque de Vida Silvestre de Yorkshire, en Ucrania, está

creando un fondo para ayudar a rescatar a tres leones afectados por la invasión rusa de Ucrania. Los leones viven en cautiverio en Ucrania, y el parque pretende traerlos al parque en el Reino Unido. El año pasado, el Parque de Vida Silvestre de Yorkshire rescató a una leona y a sus tres cachorros tras ser abandonados en Ucrania al estallar el conflicto.

Enfrentamientos entre la policía y los manifestantes en Serbia - Un grupo de 140.000 manifestantes se congregó en Serbia durante el fin de semana para exigir elecciones y el fin de los 12 años de gobierno del presidente Aleksandar Vucic. Se vio a la policía antidisturbios disparando gases lacrimógenos y granadas aturdidoras, mientras Vucic acusaba a los manifestantes de formar parte de un complot extranjero. Las protestas en Serbia han durado meses y han implicado el cierre de universidades. El segundo mandato de Vucic está previsto que finalice en 2027.

América Latina

Capturado un capo de la droga en Ecuador - La policía ecuatoriana ha capturado a Adolfo Macías Villamar, líder de la banda criminal Los Choneros. Es el fugitivo más buscado del país, y su banda es responsable de las altas tasas de homicidios del país. Villamar también es sospechoso de ordenar el asesinato de un candidato presidencial en 2023. Fue detenido en un búnker subterráneo.

Accidente de globo aerostático en Brasil - Al menos ocho personas murieron en Brasil a causa de un accidente de globo aerostático. Las autoridades informaron que se inició un incendio dentro de la cesta. Entre los fallecidos se encuentran dos parejas, una madre y su hija, un patinador artístico y un oftalmólogo. El incidente ocurrió en el sur de Santa Catarina, un popular destino turístico.

Norteamérica

El proyecto de ley de presupuesto de Trump podría recortar el seguro médico a millones de personas - Nuevas estimaciones muestran que un proyecto de

The Iran/Israel war victor is China



David Conde

President Trump could not resist the temptation of going to war in Iran. Benjamin Netanyahu had been working to get Trump to do it and finally was successful when Israel began a bombing campaign on Iran and the U.S. President appeared to not want to be left out.

The ironical difference from the past is that, instead of building and leading a coalition of the willing, our Commander in Chief was relegated to following in Israel's footsteps. Being a follower and not a leader is a measure of how much American stature in the world has fallen.

The outcome of the bombing was predictable as Iran's nuclear capability remains in tact. What was not predicted was the fact that our President has also fallen from being an admirer of President Putin of Russia who does have some world status to a partnership with a criminally indicted Israeli Prime Minister who is finding that making war is a good way to stay out of jail.

9/11 focused the country on Osama Bin Laden as the author of terror on American soil to the point of justifying

an invasion and regime change in Iraq and a 20-year war in Afghanistan. All of this was going on while China was rising to the top of world presence.

I distinctly remember a conversation about China and Asia with my son on my visit to Okinawa to see him take command of the 33rd Combat Air Rescue Squadron at Kadena Air Base. Despite his previous five deployments to the Iraq and Afghanistan wars and with activity still going on there, he was quite adamant about the Asia-Pacific as the place America needed to concentrate its economic and military power.

China had already been predicted to evolve into the number one economy in the world and was quickly building its military infrastructure designed to rival and perhaps, surpass that of the United States. Since then, China has become the center of an emerging economic order while our country cannot make up its mind about staying in global competition or withdrawing into isolation.

When Trump fantasized about a Gaza Riviera empty of Palestinians but full of tourists and hotels managed by the Trump family, Netanyahu was listening and saw his chance to come out from under the arms of the Israeli judicial system. Netanyahu, in the name of the survival of Israel, is conducting an attrition campaign to brutally

reduce the Gaza community enough so that what is left of its residence will want to leave.

But the big prize in this regard is a long-term war with Iran that will not only keep him in power, but also, keep the United States engaged and focused on that area of the world. By following Netanyahu into an armed conflict with Iran, President Trump not only has violated the America First political agenda he sold to his constituency, but of more serious importance, is taking economic and military resources off the Asia-Pacific challenge that will determine America's continued predominance in the world.

The convoluted chaos that is American foreign policy is causing old friends to leave the trust represented by our alliances. For example, Japan and South Korea did not bother to attend the NATO meetings and both NATO and G7 nations appear to be on a path away from the United States.

American foreign policy seems to come from distorted national priorities as well as private business interest held by some of our political leaders. This means China wins again.

David Conde, Senior Consultant
for International Programs

En la guerra contra Irán, el ganador es China

El presidente Trump no pudo resistir la tentación de declarar la guerra a Irán. Benjamin Netanyahu había estado trabajando para que Trump lo hiciera y finalmente lo logró cuando Israel inició una campaña de bombardeos contra Irán y el presidente estadounidense pareció no querer quedarse atrás.

La irónica diferencia con el pasado radica en que, en lugar de construir y liderar una coalición de voluntarios, nuestro Comandante en Jefe se vio relegado a seguir los pasos de Israel. Ser un seguidor y no un líder es una muestra de la caída de la imagen estadounidense en el mundo.

El resultado del bombardeo era predecible, ya que la capacidad nuclear de Irán se mantiene intacta. Lo que no se previó fue que nuestro presidente también ha pasado de ser un admirador del presidente ruso Putin, quien sí tiene cierto prestigio mundial, a ser aliado de un primer ministro israelí acusado penalmente, quien considera que declarar la guerra es una buena manera de evitar la cárcel. El 11 de septiembre echó la mirada a Osama Bin Laden como autor del terrorismo en suelo estadounidense, hasta el punto de justificar una invasión y un cambio de régimen en Irak, así como una guerra de 20 años en Afganistán. Todo esto ocurría mientras China ascendía a la cima de la presencia mundial.

Recuerdo vívidamente una conversación con mi hijo sobre China y Asia durante mi visita a Okinawa, donde lo vi asumir el mando del 33.º Escuadrón de Rescate Aéreo de

Combate en la Base Aérea de Kadena. A pesar de sus cinco despliegues previos en las guerras de Irak y Afganistán, y con la actividad aún en curso allí, se mantenía firme en su postura sobre Asia-Pacífico como el lugar donde Estados Unidos debía concentrar su poder económico y militar.

Ya se había pronosticado que China se convertiría en la primera economía del mundo y estaba construyendo rápidamente su infraestructura militar, diseñada para rivalizar, e incluso superar, la de Estados Unidos. Desde entonces, China se ha convertido en el centro de un orden económico emergente, mientras que nuestro país no se decide entre mantenerse en la competencia global o replegarse hacia el aislamiento.

Cuando Trump fantaseaba con una Riviera de Gaza vacía de palestinos, pero llena de turistas y hoteles gestionados por la familia Trump, Netanyahu lo escuchaba y vio la oportunidad de librarse del sistema judicial israelí. Netanyahu, en nombre de la supervivencia de Israel, está llevando a cabo una campaña de desgaste para reducir brutalmente la comunidad de Gaza lo suficiente como para que lo que quede de sus habitantes quiera irse.

Pero el gran premio en este sentido es una guerra a largo plazo con Irán que no solo lo mantendrá en el poder, sino que también mantendrá a Estados Unidos comprometido y centrado en esa zona del mundo. Al seguir a Netanyahu en un conflicto armado con Irán, el presidente Trump no solo ha violado la agenda política de "América

Primero" que vendió a su electorado, sino que, lo que es aún más grave, está desviando recursos económicos y militares del desafío de Asia-Pacífico que determinará la continuidad del predominio de Estados Unidos en el mundo.

El caos enrevesado de la política exterior estadounidense está provocando que viejos amigos abandonen la confianza que representan nuestras alianzas. Por ejemplo, Japón y Corea del Sur no se molestaron en asistir a las reuniones de la OTAN, y tanto la OTAN como los países del G7 parecen estar alejándose de Estados Unidos.

La política exterior estadounidense parece provenir de prioridades nacionales distorsionadas, así como de los intereses comerciales privados de algunos de nuestros líderes políticos. Esto significa que China vuelve a ganar.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to News@lavozeolorado.com.

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozeolorado.com

Follow us

www.facebook.com/lavozeolorado



Follow us

@LaVozColorado





Safe travels, be safe on our nation's birthday!

ERNEST GURULÉ

On Friday, America celebrates its 249th birthday; the key word, ‘celebrate.’ And while some national birthdays are toasted in amazing ways, America just nods and says, ‘Hold my beer!’

Next Friday, according to the website WalletHub.com, Americans will spend an estimated \$1.6 billion dollars on beer, making it the summer’s single biggest beer consumption day.

But celebration is a coin with two sides. As much as the holiday prompts people to boat, barbecue, hit the road or the water, the Fourth also has a serious downside.

According to the CDC and a raft of insurers, including Insuranceopedia, the Fourth of July is the most dangerous day of the year. It leads all other days of the year in roadway fatalities, accidental fires---many caused by careless barbecuing---emergency room visits from fireworks accidents and, perhaps not surprisingly, mass shootings, incidents involving four or more victims.

This Friday, it is estimated that more than 45,000 people will visit an emergency room. According to the U.S. Consumer Safety Production Commission, most will be there from fireworks-related injuries, according to the U.S. Consumer Product Safety Commission. Three fourths of the injuries will involve eyes, face, ears and hands. There will also be fatalities.

Pueblo Fire Chief Barb Huber says her department will

Este viernes, Estados Unidos celebra su 249.º cumpleaños; la palabra clave es “celebrar.” Y aunque algunos cumpleaños nacionales se celebran de maneras increíbles, Estados Unidos simplemente asiente y dice: “¡Sosténganme la cerveza!”

El próximo viernes, según el sitio web WalletHub.com, los estadounidenses gastarán aproximadamente 1.600 millones de dólares en cerveza, lo que lo convierte en el día de mayor consumo de cerveza del verano.

Pero celebrar es una moneda con dos caras. Si bien la festividad incita a la gente a navegar, hacer asadas, salir a la carretera o al agua, el 4 de julio también tiene un serio inconveniente.

Según los CDC y varias aseguradoras, incluyendo Insuranceopedia, el 4 de julio es el día más peligroso del año. Este día es el más alto del año en muertes en carreteras, incendios accidentales (muchos causados por parrillas descuidadas), visitas a urgencias por accidentes con fuegos artificiales y, como era de esperar, tiroteos masivos, incidentes con cuatro o más víctimas.

Este viernes, se estima que más de 45,000 personas acudirán a urgencias. Según la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de EE. UU., la mayoría

be ready for the holiday. “We’re preparing the same way we always do,” she said. By that, Huber means the department will have an extra brush truck assigned for firework-related fires that her department will almost certainly get called for. With two of the state’s biggest rivers crossing Pueblo, the Arkansas and the Fountain, swift water teams will be available. “Everyone,” Huber said, “is trained on swift water rescues.”

Because Pueblo County covers more than 150 square miles, the Pueblo Rural Fire District, said Captain Grant Genova, will boost personnel. “We usually bring in a few extra crews just to be ready for the extra activity,” he said. Fireworks or simple carelessness make brush fires one of the holiday’s biggest challenges. “Incidents of that kind tend to jump up a few days prior.” Because of the history of Fourth of July calls, Genova said all of county’s fire stations are “manned with advanced life support personnel.” Also, for extreme situations, the department works with Flight for Life and University of Colorado air service.

While fireworks have been traditional methods for celebrating the Fourth, much of the state has banned the most dangerous fireworks. But getting the most lethal pyrotechnics is as simple as crossing the Colorado-Wyoming border. Less than half a mile into Wyoming, vendors selling the most exotic combustibles on the market set up shop for anyone of legal age to spend as much as they’d like.

While the Fourth of July will experience drowning

serán por lesiones relacionadas con fuegos artificiales. Tres cuartas partes de las lesiones afectarán los ojos, la cara, los oídos y las manos. También habrá muertes.

La jefa de bomberos de Pueblo, Barb Huber, afirma que su departamento estará listo para las festividades. “Nos estamos preparando como siempre,” afirmó. Con esto, Huber quiere decir que el departamento tendrá un camión de bomberos adicional asignado para incendios relacionados con fuegos artificiales, por los que su departamento casi seguramente será llamado. Dado que dos de los ríos más grandes del estado cruzan Pueblo, el Arkansas y el Fountain, habrá equipos de rescate disponibles. “Todos están entrenados en rescates en aguas rápidas.”

Dado que el condado de Pueblo abarca más de 150 millas cuadradas, el Distrito Rural de Bomberos de Pueblo, según el capitán Grant Genova, reforzará su personal. “Normalmente traemos algunos equipos adicionales solo para estar preparados para la actividad adicional,” explicó. Los fuegos artificiales o el simple descuido hacen de los incendios forestales uno de los mayores desafíos de la festividad. “Incidentes de este tipo suelen ocurrir unos días antes.” Debido al histo-

deaths, the entire month, says the CDC, is the nation’s deadliest month for drownings. Of the 4,300 unintentional drowning deaths annually, more than 750 will occur this month. Nearly three fourths of the drowning deaths will be boys and men. Also, not all will occur in lakes and rivers, said the health agency. Many will occur in family or apartment pools.

The Fourth of July has also become America’s deadliest day on the nation’s roadways. It is estimated that more than 1,400 people will lose their lives in traffic accidents, many as the result of drunk drivers.

While the Fourth is a national celebration---at least for humans---it is anything but for dogs and cats. Pet owners dread the explosions that traumatize pets and, said Cody Costo of the Pikes Peak Humane Society.

“I don’t know the science,” said Costo, but it (the explosions) is an annual challenge. To protect your pets, he said, keep them inside. Thunder jackets, he said, are also an option. It also helps if “you stay calm.” Pets understand an owner’s reassurance.

One thing Costo does recommend is ‘chipping’ your pets. If they run away, he said, the microchip can help identify the owners and make for a happy reunion. Also, make sure your pet has a collar with information on how to get in contact with you. “Losing a pet is a scary feeling,” he said. “You never know where they are...we want to reunite you with them.”

rial de llamadas relacionadas con el 4 de Julio, Genova explicó que todas las estaciones de bomberos del condado cuentan con personal de soporte vital avanzado. Además, para situaciones extremas, el departamento colabora con Flight for Life y el servicio aéreo de la Universidad de Colorado.

Si bien los fuegos artificiales han sido métodos tradicionales para celebrar el 4 de julio, gran parte del estado ha prohibido los fuegos artificiales más peligrosos. Pero conseguir la pirotecnia más letal es tan simple como cruzar la frontera entre Colorado y Wyoming. A menos de media milla de Wyoming, vendedores de los combustibles más exóticos del mercado abrieron sus puestos para que cualquier persona mayor de edad gastara todo lo que quisiera.

Si bien el 4 de Julio registrará muertes por ahogamiento, el mes en su conjunto, según los CDC, es el más mortífero del país en cuanto a ahogamientos. De las 4,300 muertes por ahogamiento no intencional que se producen anualmente, más de 750 ocurrirán este mes. Casi tres cuartas partes de las muertes por ahogamiento serán de niños y hombres. Además, no

¡Buen viaje y cuídense en el cumpleaños de nuestra nación!

Andres Carrera is ready for public service

CONTINUED FROM PAGE 1

here from Chihuahua,” he shared. With three young children and a wife, he set up what is still operational today, the Moriel Upholstery shop in Glendora, California. “I worked (for him) in the summer,” Carrera said, “helping deliver furniture to his clients.”

He saw the pride his grandfather took in his craft, making sure he delivered what he promised. Going halfway was never an option.

But where Carrera also saw the same ethic, was in another grandfather, who also left Mexico for a better life. That grandfather worked his whole life as a janitor. His wife was a seamstress. Seeing them, he said, gave him a direct line of sight to people who today have little in the way of worldly goods but continue to do their best to move ahead.

Carrera, his family's first child to be born in the U.S., moved here when his father, Mario, was recruited to Denver to run a Spanish-language television station. And while that may have afforded him an easier go than his grandparents, the teenaged Carrera instead chose work.

The first job was at Taco Bell, followed next with one at Long John Silvers. Aside from being both fry cook and cashier, along with other assigned tasks, he was the unofficial Spanish language interpreter at both.

After high school, he enrolled at CSU-Fort Collins where he earned a degree in international studies. “I thought I wanted to be a foreign correspondent,” he joked. While he studied for the job—he was editor and chief of the school's paper—it just wasn't his calling. But the foreign part worked out, just not in the way he once imagined.

He found himself in China teaching English. But in order to better do his job, he learned Mandarin. The experience, he said, was both priceless and fascinating. “You learn to understand what it means to put the group first.” The experience also taught him something else. “If I could collaborate with people fundamentally different than myself,” he wondered, “why can't we accomplish it (here).”



Photo courtesy: Andres Carrera Facebook

While he knows the field for the District 34 seats will grow larger and questions will become both new and nuanced, he thinks his time working in the legislature, city hall and with Adams County's board of commissioners, are a good foundation to do the job as ‘the people's voice.’

“It's all about mobility,” Carrera said. By that, he means upward mobility. He said he will go to where they are to hear what they want and need. The bottom of the ladder, where so many immigrants reside, should not be a life sentence, but a start.

One immediate challenge is to at least work on lowering tuition for both students in traditional college and vocational schools. A recent conversation on these costs, he said, was more than jolting.

An immigrant woman he spoke to who was trying to learn a new skill found herself economically locked out when she learned the costs of basic community college English language classes. Two credit hours, she told him, would cost \$1,500. “She wants to help people (by learning the language) and the first thing she runs

into is the price tag.” There have to be options, he said. Perhaps collaboration with others in the legislature will solve, reduce or find imaginative new ways to lower the barriers.

Because immigration is central to his own life, Carrera will be sounding that drum early and often. While his own family's story may reflect an ‘American dream,’ he knows it's not everyone's.

“I care about public service,” the 32-year-old Carrera said. “I stand on the shoulders of janitors, farmworkers and seamstresses.” They are the symbols that inspire his dream.

With a term-limited Gonzales holding the seat for another year, Carrera knows the field will certainly grow. But, he said, between now and when Democrats choose their candidate, he's going to be meeting as many people as necessary.

Because of the work he's already done at the Capitol and city hall, he says he already has a ‘lay of the land’ and relationships with current and former elected officials. Though it's early, he's already picked up endorsements from former Denver City Council members Ramona Martinez and Debbie Ortega and former Democratic legislator Penfield Tate. Their advice? “Listen, listen, listen and be available.”

While endorsements, said Carrera, are nice. He knows the most important endorsement is the one that comes from voters. Carrera also knows the 2025 General Election may seem like a long way off and it is. But he plans to invest as much time and energy making sure the sacrifices made by those who came before him, people like Cesar Chavez and Rudolfo ‘Corky’ Gonzales, “are honored.”

Like Chavez and Gonzales, Carrera knows he is a “child of two worlds.” Through his own family and its immigrant roots, he has learned the often-daunting odyssey today's immigrants face. He says he begins each day knowing he cannot let up. Losing the election, Carrera said, won't be worst thing. The worst thing would be failing to work as hard as he could have when so many people were depending on him.

¡Buen viaje y cuídense en el cumpleaños de nuestra la nación!

CONTINUA DE PÁGINA 7

todas ocurrirán en lagos y ríos, según la agencia de salud. Muchas ocurrirán en piscinas familiares o de apartamentos.

El 4 de Julio también se ha convertido en el día más mortífero en las carreteras de Estados Unidos. Se estima que más de 1,400 personas perderán la vida en accidentes de tráfico, muchas de ellas a causa de conductores ebrios.

Si bien el 4 de Julio es una celebración nacional, al menos para los humanos, no lo es para los perros y los gatos. Los dueños de mascotas temen las explosiones que las traumatizan, según Cody Costo, de la Sociedad Protectora de Animales de Pikes Peak.

“Desconozco la ciencia,” dijo Costo, pero (las explosiones) representan un desafío anual. Para proteger a sus mascotas, sugirió, manténgalas dentro de casa. Los chalecos anti-tormentas también son una

opción. También ayuda si “mantiene la calma.” Las mascotas entienden la tranquilidad de su dueño.

Costo recomienda implantar un microchip a sus mascotas. Si se escapan, explicó, el microchip puede ayudar a identificar a los dueños y facilitar un feliz reencuentro. Además, asegúrese de que su mascota tenga un collar con información sobre cómo contactarlo. “Perder una mascota da miedo,” dijo. “Nunca se sabe dónde está... queremos que se reúna con usted.”

Colorado's number 1 Bilingual for 51 years



Nuggets make big moves after the 2025 NBA Draft

BRANDON RIVERA

Despite the Denver Nuggets not having a pick in either of the rounds of the 2025 NBA Draft they were able to make some moves that are pleasing to fans.

Their first move was when Denver signed 22-year old shooting guard, Tamar Bates to a two-way contract shortly after the draft concluded. Bates spent his last seasons with the Missouri Tigers and previously played for the Indiana Hoosiers. Bates brings some depth to the Nuggets bench an obvious weak link on the team that Denver hopes to correct.

While the signing of Bates was thought to have reunited with former teammate Michael Porter Jr., the reunion was short lived as the Nuggets traded Porter Jr. to the Brooklyn Nets for Cam Johnson and a unprotected first round. Porter Jr. had one of his worst seasons

with the Nuggets shooting less than 40 percent from three-point range.

Porter Jr. still had two years left on his five-year contract extension he signed back in 2021 but the move offers a cost savings for the Nuggets removing \$38.3 million off Denver's books.

Former Denver favorite Bruce Brown, who was key in Denver's Championship run, has signed a one-year deal with the Nuggets. Brown brings a veteran presence on the bench and helps with depth. The Nuggets have made some pretty eye-opening moves in free agency thus far and are expected to keep the foot on the gas this offseason.

In other sports the Colorado Rapids tied with the New England Revolution on Saturday in New England after the Rapids jumped out to a three-goal lead. New

England clawed their way back tying up the game final.

The Rapids have moved up into the number 8 spot in the Western Conference tied with the Los Angeles FC who they will face on Wednesday July 9th, 8:30 p.m. at Dick's Sporting Goods Park.

The Rapids will be at home for the Fourth of July to face Sporting KC this Friday at 7:30 p.m.

The Rockies were swept by the L.A. Dodgers last week and walked away with a single win in their three-game series with the Milwaukee Brewers winning game three 4-3. The Rockies are now 19-65 with three more wins on the road than at home. Colorado will be facing the Houston Astros this week in a three-game series that wraps up this Thursday (results of the game not available at the time of this writing).

Los Nuggets hacen grandes movimientos después del Draft de la NBA de 2025

A pesar de que los Denver Nuggets no tuvieron una selección en ninguna de las rondas del Draft de la NBA de 2025, pudieron realizar algunos movimientos que agradan a los fanáticos.

Su primer movimiento fue cuando Denver fichó a Tamar Bates, escolta de 22 años, con un contrato bidireccional poco después de la conclusión del draft. Bates pasó sus últimas temporadas con los Missouri Tigers y anteriormente jugó para los Indiana Hoosiers. Bates aporta profundidad a la banca de los Nuggets, un punto débil evidente en el equipo que Denver espera corregir.

Aunque se creía que el fichaje de Bates lo había reencontrado con su excompañero Michael Porter Jr., la reunión duró poco, ya que los Nuggets traspasaron a Porter Jr. a los Brooklyn Nets a cambio de Cam Johnson y una primera ronda sin protección. Porter Jr. tuvo una

de sus peores temporadas con los Nuggets con menos del 40% de acierto en triples.

A Porter Jr. todavía le quedaban dos años de su extensión de contrato de cinco años que firmó en 2021, pero la medida ofrece un ahorro de costos para los Nuggets al eliminar \$38.3 millones de los libros de Denver.

Bruce Brown, ex favorito de Denver y clave en su carrera al campeonato, ha firmado un contrato de un año con los Nuggets. Bruce aporta una presencia veterana en la banca y aporta profundidad. Los Nuggets han realizado algunos movimientos muy prometedores en la agencia libre hasta el momento y se espera que mantengan el ritmo esta pretemporada.

En otros deportes, los Colorado Rapids empataron con los New England Revolution el sábado en New England, tras tomar una ventaja de tres goles. New England

remontó y empató el último partido.

Los Rapids han ascendido al puesto número 8 en la Conferencia Oeste empatados con Los Angeles FC, a quienes se enfrentarán el miércoles 9 de julio a las 8:30 pm en Dick's Sporting Goods Park.

Los Rapids estarán en Kansas City para el 4 de julio para enfrentar al Sporting KC este viernes a las 7:30 pm.

Los Rockies fueron barridos por los Dodgers de Los Ángeles la semana pasada y se llevaron una sola victoria en su serie de tres juegos. Los Brewers de Milwaukee ganaron el tercer juego por 4-3. Los Rockies ahora tienen un récord de 19-65 con tres victorias más como visitantes que como locales. Colorado se enfrentará a los Astros de Houston esta semana en una serie de tres juegos que concluye este jueves (los resultados del juego no están disponibles al momento de escribir este artículo).

We've launched our NEW website!

Go check us out!

Scan the QR Code:



Follow us

www.facebook.com/lavozcolorado



Follow us

@LaVozColorado



Follow us





LaVozColorado Classifieds/Clasificados

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavozeolorado.com

Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm

Call today see how well

La Voz Classifieds ads work for you!



RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO

HELP WANTED

¡MUCHO
TRABAJO/
OVERTIME!

¡CONTRATANDO!
MAYORDOMOS/AYUDANTES

Con experiencia en sistemas
de riego y plantación.

Excelentes Salarios

-TRABAJO TODO EL AÑO/INVIERNO
-TRABAJOS DE PROYECTOS COMERCIALES

Documentos en regla
303.294.9000

8501 Quebec St.
Commerce City, CO



SERVICE DIRECTORY

ANTHONY ZAPATA LAW

We handle all criminal matters
from felony arrests to traffic citations.

20+ years experience.

Call **719-325-9941**.

1826 E. Platte Ave.,

Suite 216,

Colorado Springs, CO. 80909

Se Habla Español.



FOR SALE

FRUIT FARM FOR SALE/SAN RAFAEL ARGENTINA

11 acre fruit farm and vineyard/ olive grove,
San Rafael Argentina. 1850'sq colonial home
19 miles from town of 250k.

279k include implements

Call: +54 9 260 439 4602 on WhatsApp

BIG ADS GET BIG RESULTS.

Contact us for Classifieds
rates at 303-936-8556

LaVozColorado

**Special Edition
Education
August 13, 2025**

**Colorado's number 1
Bilingual for 51 years**

Follow us

www.facebook.com/lavozeolorado



Follow us

@LaVozColorado



SER PROPIETARIO DE CASA ES POSIBLE



EL MUNDO

CONTINUA DE PÁGINA 5

ley de presupuesto en el Senado de Estados Unidos podría recortar la cobertura del seguro médico a unos 12 millones de estadounidenses. El proyecto de ley fue aprobado recientemente en una votación preliminar en el Senado. Trump ha pedido que el proyecto de ley se apruebe en el Congreso antes del 4 de julio, mientras que la Casa Blanca afirmó que no aprobarlo sería la mayor traición.

Ladrones asaltan la casa de Brad Pitt - La semana pasada, ladrones asaltaron la casa del actor Brad Pitt en Los Ángeles. Los sospechosos huyeron con los objetos robados, pero se desconoce qué se llevaron exactamente. Pitt se encontraba en el Reino Unido cuando ocurrió el incidente, promocionando su nueva película, F1. Recientemente, los ladrones han atacado otras casas de celebridades, incluida la de Jennifer Aniston.

Denver ajusta su horario de fin de semana para ampliar las oportunidades de adopción

CONTINUA DE PÁGINA 1

del 45 por ciento con respecto al nivel de referencia pre-pandemia de 2019.

El número de animales perdidos, no deseados, heridos y maltratados que llegan a DAS sigue aumentando cada año, y nos damos cuenta de que simplemente no hay suficientes horas en el día para dar en adopción a estas maravillosas mascotas a quienes las desean. Los clientes llegaban al refugio más tarde, se registraban y luego se daban cuenta de que no había tiempo suficiente para visitar a una mascota adoptable debido a la gran cantidad de personas que atendemos diariamente. Estas horas adicionales de adopción cada fin de semana le darán a nuestro personal un tiempo valioso para encontrar aún más hogares permanentes para nuestros merecidos amigos peludos, dijo la directora de DAS, Melanie Sobel.

Si quieres encontrar un hogar amoroso para un animal que lo merece, echa un vistazo a nuestras mascotas en adopción. También puedes ver nuestros animales perdidos y encontrados, que pronto podrían estar disponibles para adopción. En julio, los perros mayores de 1 año y que pesen más de 50 libras cuestan \$50, mientras que los gatos mayores de 1 año cuestan \$40. Las tarifas de adopción incluyen esterilización, vacunas, microchip y una licencia de mascota válida por un año.

Nuevo horario comercial

Lunes, miércoles, viernes: 11:00 am - 6:30 pm - Todos los servicios

Martes/Jueves: 10:30 am - 12:30 pm - Solo clínica de vacunación

12:30 - 6:30 pm - Todos los servicios

Sábado/Domingo: 9-11 am - Solo adopciones

11:00 am - 4:30 pm - Todos los servicios

Para obtener más información sobre DDPHE, visite denvergov.org/dphe o síguenos en las redes sociales @DDPHE.

Apoye a los veteranos con trastorno de estrés postraumático durante el 4 de julio

CONTINUA DE PÁGINA 3

- Regional Rocky Mountain) o al 719-327-5660 opción 4 (Clínica Ambulatoria PFC Floyd K. Lindstrom) para hablar con nuestro equipo de salud mental.
- Los veteranos en crisis o aquellos preocupados por ellos pueden llamar al 911, a la Línea de Crisis para Veteranos al 988 y seleccionar 1 o visitar el sitio web de la Línea de Crisis para

Veteranos .

- Descargue la aplicación gratuita PTSD Coach para obtener herramientas y recursos de afrontamiento.
- Utilice tapones para los oídos, auriculares o máquinas de ruido blanco para ayudar a bloquear el ruido de los fuegos artificiales.
- Considere pasar el tiempo en lugares más tranquilos o áreas donde no se permitan fuegos artificiales.

Obtenga más información sobre el trastorno de estrés postraumático (TEPT) en el Centro Nacional de VA para el TEPT .

Administre su atención médica con la aplicación VA: Salud y Beneficios o My HealtheVet . Para

Actualizaciones y eventos, visite VA Eastern Colorado Health Care System .

Para obtener más información, comuníquese con Nick Sanchez, Oficial interino de Asuntos Públicos VHAECHPAO@va.gov.

Andrés Carrera está listo para el servicio público

CONTINUA DE PÁGINA 1

compartió. Con tres hijos pequeños y esposa, fundó lo que aún sigue en funcionamiento: la tapicería Moriel en Glendora, California. “Trabajé (para él) en verano,” dijo Carrera, “ayudando a entregar muebles a sus clientes.”

Veía el orgullo que su abuelo sentía por su oficio, asegurándose de cumplir lo prometido. Quedarse a medias nunca fue una opción.

Pero donde Carrera también vio la misma ética fue en otro abuelo, que también dejó México en busca de una vida mejor. Ese abuelo trabajó toda su vida como conserje. Su esposa era costurera. Verlos, dijo, le permitió apreciar directamente a personas que hoy tienen pocos bienes materiales, pero que siguen haciendo todo lo posible por salir adelante.

Carrera, el primogénito de su familia nacido en Estados Unidos, se mudó aquí cuando su padre, Mario, fue reclutado en Denver para dirigir una cadena de televisión en español. Y aunque eso pudo haberle facilitado la vida a sus abuelos, el adolescente Carrera optó por el trabajo.

Su primer trabajo fue en Taco Bell, seguido de uno en Long John Silvers. Además de ser cocinero y cajero, además de otras tareas asignadas, era el intérprete no oficial de español en ambas.

Después de la secundaria, se matriculó en la CSU-Fort Collins, donde obtuvo una licenciatura en estudios internacionales. “Pensé que quería ser corresponsal en el extranjero,” bromeó. Aunque estudiaba para el puesto —era editor y jefe del periódico de la universidad— simplemente no era su vocación. Pero la parte extranjera funcionó, aunque no como él alguna vez imaginó.

Se encontró en China enseñando inglés. Pero para desempeñar mejor su trabajo, aprendió mandarín. La

experiencia, dijo, fue invaluable y fascinante. “Aprendes a comprender lo que significa priorizar al grupo.” La experiencia también le enseñó algo más. “Si pude colaborar con personas fundamentalmente diferentes a mí, ¿por qué no podemos lograrlo (aquí)?.” Si bien sabe que las candidaturas para el escaño del Distrito 34 crecerán y las preguntas serán nuevas y matizadas, cree que su experiencia trabajando en la legislatura, el ayuntamiento y la junta de comisionados del condado de Adams es una buena base para ejercer la función de “la voz del pueblo.”

“Todo se trata de movilidad,” dijo Carrera. Con esto se refiere a movilidad ascendente. Aseguró que irá adonde estén para escuchar lo que quieren y necesitan. El nivel más bajo de la escala social, donde residen tantos inmigrantes, no debería ser una cadena perpetua, sino un punto de partida.

Un desafío inmediato es, al menos, trabajar para reducir la matrícula tanto para los estudiantes de universidades tradicionales como para las escuelas vocacionales. Una conversación reciente sobre estos costos, dijo, fue más que impactante.

Una mujer inmigrante con la que habló, que intentaba aprender una nueva habilidad, se encontró en una situación económica difícil al enterarse del costo de las clases básicas de inglés en un colegio comunitario. Dos horas de crédito, le dijo, costarían \$1,500. “Quiere ayudar a la gente (aprendiendo el idioma) y lo primero que se encuentra es el precio.” Tiene que haber opciones, dijo. Quizás la colaboración con otros legisladores resuelva, reduzca o encuentre nuevas maneras imaginativas de reducir las barreras.

Dado que la inmigración es fundamental para su vida, Carrera hará sonar la voz desde el principio y con

frecuencia. Si bien la historia de su familia puede reflejar un “sueño americano,” sabe que no es el de todos.

“Me importa el servicio público,” dijo Carrera, de 32 años. “Me apoyo en los hombros de conserjes, trabajadores agrícolas y costureras.” Son los símbolos que inspiran su sueño.

Con Gonzales, con un mandato limitado, ocupando el escaño por un año más, Carrera sabe que el número de candidatos sin duda crecerá. Pero, dijo, de aquí a que los demócratas elijan a su candidato, se reunirá con tantas personas como sea necesario. Gracias a su trabajo en el Capitolio y el ayuntamiento, afirma tener un conocimiento general del lugar y relaciones con funcionarios electos, tanto actuales como anteriores. Aunque es pronto, ya ha conseguido el apoyo de las ex concejales de Denver Ramona Martínez y Debbie Ortega, así como ex legislador demócrata Penfield Tate. ¿Su consejo? “Escuche, escuche, escuche y esté disponible.”

Si bien el apoyo, dijo Carrera, es bienvenido, sabe que el respaldo más importante es el de los votantes. Carrera también sabe que las elecciones generales de 2025 pueden parecer muy lejanas, y lo son. Pero planea invertir el mayor tiempo y energía posible para asegurarse de que los sacrificios de quienes lo precedieron, como César Chávez y Rudolfo “Corky” Gonzales, “sean honrados.”

Al igual que Chávez y Gonzales, Carrera sabe que es hijo de dos mundos. A través de su propia familia y sus raíces inmigrantes, ha aprendido la odisea, a menudo abrumadora, que enfrentan los inmigrantes de hoy. Dice que comienza cada día sabiendo que no puede rendirse. Perder las elecciones, dijo Carrera, no sería lo peor. Lo peor sería no haber trabajado tan duro como podría haberlo hecho cuando tanta gente dependía de él.

We've launched our NEW website!
Go check us out!
Scan the QR Code:





**Thank you for your continued
support, Colorado**

***Gracias Colorado por su
continuo apoyo.***